【東京・豊島区】ローカライゼーションプロジェクトマネージャー｜IT｜英語力を活かせる環境

Job Information

Hiring Company
Side International Japan

Job ID
1623165

Industry
Gaming

Company Type
Small/Medium Company (300 employees or less) - International Company

Non-Japanese Ratio
About half Japanese

Job Type
Contract

Location
Tokyo - 23 Wards, Toshima-ku

Train Description
Yamanote Line, Otsuka Station

Salary
3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Work Hours
11:00 ~ 19:00

Holidays
完全週休2日制（土日祝）

Refreshed
November 18th, 2026 13:00

General Requirements

Minimum Experience Level
Over 1 year

Career Level
Mid Career

Minimum English Level
Daily Conversation Level

Minimum Japanese Level
Business Level

Minimum Education Level
High-School

Visa Status
Permission to work in Japan required

Job Description

【業務内容】
ゲームを中心としたローカライゼーションサービスを提供する当社にて、ローカライゼーション プロジェクトマネー

ジャーを募集します。
本ポジションでは、担当する翻訳プロジェクトの責任者として、案件の立ち上げから納品まで、スケジュール、品質、コスト、リソース、クライアントコミュニケーションを含む翻訳工程全体の進行管理を担当していただきます。翻訳者・レビュアーなど社内外の関係者と連携しながら、品質基準と納期を満たすために必要な判断・調整を主体的に行うポジションです。
ゲーム・エンターテインメント分野のローカライゼーションにおいて、プロジェクト全体を自らリードし、クライアントと社内外の制作チームをつなぎながら、案件を完遂できる方を求めています。

＜具体的には＞

1.ローカライゼーションプロジェクトの進行・運営管理：

- 担当するローカライゼーションプロジェクトの立ち上げから納品までの進行・運営管理
- プロジェクト開始に必要な機材、ドキュメント、ファイル等の準備
- 案件要件・納期・工程を踏まえたプロジェクトスケジュールの策定および進行管理
- 進捗状況の把握・予測、および必要に応じたスケジュール・体制の調整
- リソース不足や進行上の課題が発生した場合の状況整理、解決策の検討・実行、および必要に応じたエスカレーション
- 品質基準・納期・予算を踏まえた翻訳プロジェクト全体の進行管理
- クライアントからのフィードバックに基づく翻訳内容の修正・反映状況の確認
- 複数のタスクに対する優先順位の設定・管理

2. クライアント・社内関係者との調整：

- プロジェクト運営に関するクライアントとのコミュニケーション
- プロジェクト上の問題・課題についての迅速な情報共有
- 問題発生時の解決策の検討および提案
- 翻訳者、レビュアーなど社内外の関係者との連携・調整
- 必要に応じた他部門との調整

■このポジションの特徴：

- ゲームローカライゼーションのプロジェクト全体をリードできる：
  -ゲームをはじめとするエンターテインメントコンテンツの翻訳プロジェクトにおいて、翻訳・レビュー等の翻訳工程を対象に、スケジュール、品質、リソース、コスト、クライアント対応を含むプロジェクト全体を管理します。
- プロジェクトマネージャーとして裁量を持って案件を推進できる：
  -担当プロジェクトマネージャーとして、スケジュール、品質、リソース、コスト、クライアント対応などを一貫して管理し、自ら判断・調整しながらプロジェクトを推進していただきます。
- 日本語 × 英語を日常的に活かせる：
  -プロジェクトチームやクライアントとのコミュニケーションを通じて、日本語と英語の両方を業務で活かすことができます。
- ローカライゼーションの専門性を広げられる：
  -翻訳・ローカライゼーションに関する経験を活かしながら、翻訳プロジェクトのマネジメントやクライアント対応を含む、より広い領域で専門性を発揮できます。

■このポジションで得られる経験：

- ローカライゼーション プロジェクトマネージャーとして、プロジェクトの立ち上げから納品まで、スケジュール、リソース、品質、コスト、クライアントコミュニケーションを含むローカライゼーションプロジェクト全体の運営・管理を担います。
- 翻訳・ローカライゼーションの専門知識を活かしながら、プロジェクトマネージャーとして翻訳案件全体を主体的にリードし、グローバルなクライアントや社内外の翻訳チームと協働する経験を積むことができます。
- グローバルな環境で日本語と英語を使用しながら、ゲーム・エンターテインメント業界におけるローカライゼーションの専門性とプロジェクトマネジメントの実務経験をさらに高めることができるポジションです。

【勤務地】
東京都豊島区南大塚 2 丁目 3 7 – 5 RENEX Otsuka
■アクセス：JR「大塚」駅徒歩約 5 分 / 東京メトロ丸ノ内線「新大塚」駅徒歩約 6 分
※ハイブリッド勤務

【給与】
想定年収：350万円 ~ 450万円
月給：294,400円 ~ 377,600円
※月給にはみなし残業代20時間分（36,800円 ~ ）を含みます。
※経験・能力を考慮のうえ、会社規定により優遇します。

【雇用形態】
契約社員
※試用期間あり、3ヶ月（試用期間中の条件に変動はありません。）
※雇用期間：有期（長期・正社員登用制度あり）

【就業時間】
11:00 ~ 19:00
■実働：7時間、休憩：原則1時間
■時間外労働：あり（月平均20時間）

【休日休暇】

- 完全週休2日制（土日）
- 祝日
- 年次有給休暇

【待遇・福利厚生】

- 交通費規定内支給（最大月5万円まで / 会社規定による）
- 服装・髪型・ネイル自由
- 各種社会保険完備（健康保険、厚生年金、雇用保険、労災保険）
- リロクラブ加入
- 学習支援制度（最大年2万円まで / 会社規定による）

Required Skills

【必須要件】

- 翻訳・ローカライゼーションに関する実務経験、またはプロジェクトの進行管理・調整に関する実務経験
- 日本語：ビジネスレベル以上（日本語を使用した業務コミュニケーションが可能な方）
- Microsoft Office等のビジネスアプリケーションを使用できる方
- 複数の業務を整理し、優先順位をつけて進められる方
- 課題を整理し、解決に向けて主体的に行動できる方
- 日本国内に居住し、就労可能な在留資格をお持ちの方

【歓迎要件】

- ゲーム業界での実務経験
- 英語：ビジネスレベル以上
- 英語を使用した業務コミュニケーションが可能な方
- メディア・エンターテインメント業界での実務経験
- ゲームローカライゼーションの経験
- ローカライゼーション プロジェクトマネージャーとしての実務経験
- CATツールを使用した業務経験
- memoQの使用経験
- 翻訳・校正・レビュー等のLinguistic業務経験
- クライアントとの業務上のコミュニケーション経験
- チームメンバーやスタッフの業務管理・リソース調整経験

【求める人物像】

- 自ら考え、主体的に行動できる方
- プロジェクトを円滑に進行するため、周囲と積極的にコミュニケーションを取れる方
- 複数のタスクに優先順位をつけ、正確かつ効率的に進められる方
- 問題が発生した際に状況を整理し、解決策を考えられる方
- 既存の進め方にとらわれず、業務改善のアイデアを考えられる方
- 新しい方法や仕組みを積極的に試し、業務改善につなげられる方
- 常に前向きな姿勢で業務に取り組める方
- チームワークを大切にできる方
- ゲームやエンターテインメントコンテンツに興味・関心のある方

【選考プロセス】

- 1次面接 → 2次面接 → 内定

【この求人のポイント】

- グローバルな環境で日本語・英語の語学力を活かし、裁量を持って案件を推進できるポジションです。
- 服装や髪型、ネイルが自由なほか、学習支援制度やリロクラブ加入などの福利厚生も充実しており、ハイブリッド勤務にも対応しています。
- 長期的なキャリアを見据えた正社員登用制度も用意されています。

【こんな人におすすめ】

- 翻訳やローカライゼーションの実務経験を活かし、プロジェクト全体を管理するマネジメント領域へステップアップしたい方
- ゲームやエンターテインメントコンテンツに強い関心があり、日常的に英語を使った業務コミュニケーションを取りたい方
- 周囲と協力しながら主体的に課題解決に取り組み、効率的かつ正確にタスクの優先順位を管理できる方

Company Description